

D-Stuttgart: natural gas
OJ S 99/2012 25/05/2012
Contract notice
Supplies

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Wehrbereichsverwaltung Süd
Postal address: Heilbronner Str. 186
Town: Stuttgart
Postal code: 70191
Country: Germany
For the attention of: Herrn Rautenkranz
E-mail: WBVSUEDIUW6@Bundeswehr.org
Telephone: +49 7112540-1866
Fax: +49 7112540-1888

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

I.3. Main activity

Defence

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

9/5A5K/CA297

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Supplies

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5.

Short description of the contract or purchase(s)

Lieferung von Erdgas; Aufteilung in 2 Lose für den Zeitraum von 2 Jahren.

II.1.6. CPV code(s)

09123000 Natural gas

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement**II.2.1. Total quantity or scope**

Lieferung von Erdgas innerhalb Los 1 an 9 Abnahmestellen und innerhalb Los 2 an 4 Abnahmestellen. Bei beiden Losen wird die Energie für die Wärme- und Brauchwassererzeugung benötigt.

Umfang Los 1: Min. 22 120 MW/h, Max. 34 760 MW/h (pro Jahr 2013 / 2014).

Umfang Los 2: Min. 26 000 MW/h, Max. 35 750 MW/h (pro Jahr 2013 / 2014).

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2013. Completion 31.12.2014

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: 9/5A5K/CA297

1) Short description

Lieferung von Erdgas an 9 Abnahmestellen. Die Energie wird für die Wärme- und Brauchwassererzeugung benötigt.

2) CPV code(s)

09123000 Natural gas

3) Quantity or scope

Umfang: Min. 22 120 MW/h, Max. 34 760 MW/h (pro Jahr 2013 / 2014).

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: 9/5A5K/CA297

1)

Short description

Lieferung von Erdgas an 4 Abnahmestellen. Die Energie wird für die Wärme- und Brauchwassererzeugung benötigt.

2) CPV code(s)

09123000 Natural gas

3) Quantity or scope

Umfang: Min. 26 000 MW/h, Max. 35 750 MW/h (pro Jahr 2013 / 2014).

4) Indication about different time frame or duration**5) Additional information about lots**

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract**III.1.1. Deposits and guarantees required**

Gem. Ausschreibungsunterlagen.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Gem. Ausschreibungsunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: 3. Vergabevorbehalt

3.1. " Ein Vertragsverhältnis mit dem Anbieter kommt nur dann zu Stande, wenn der vom Lieferanten angebotene Energiepreis für Erdgas im Vergleichszeitpunkt sich wirtschaftlicher darstellt, als der Energiepreis für Heizöl EL."

III.2. Conditions for participation**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: 1. Vollständig ausgefülltes Angebotsblatt mit Leistungsverzeichnis einschließlich des unterschriebenen Mustervertrages sowie der unterschriebenen Verpflichtungserklärung für Fremdpersonal. Änderungen im Vertragstext sind nicht zugelassen.

2. Abschrift aus dem Berufs- oder Handelsregisters des Herkunftslandes.

3. Bescheinigung einer Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Landes, in dem der Bieter ansässig ist, aus der hervorgeht, dass sich der Bieter weder in Liquidation befindet, noch gegen den Bieter ein Insolvenz-, Konkurs- oder ein gerichtliches Vergleichsverfahren eingeleitet wurde oder die Eröffnung eines Insolvenz-/ Konkursverfahrens mangels hinreichenden Vermögens abgewiesen wurde.

4. Auszug aus dem Strafregister oder der zuständigen Gerichts- oder Verwaltungsbehörde des Landes, in dem der Bieter niedergelassen ist aus dem hervorgeht, dass gegen den Bieter kein rechtskräftiges Urteil aus Gründen verhängt wurde, die seine berufliche Zuverlässigkeit in Frage stellen, und dass der Bieter auch nicht wegen Betrugs, Bestechung, Beteiligung an

einer kriminellen Vereinigung, Geldwäsche rechtskräftig verurteilt wurde bzw. Auskunft aus dem Gewerbezentralregister (§ 150 GeWO).

5. Vorlage einer Bescheinigung der zuständigen Behörde/Stelle (keine Eigenerklärung), aus der hervorgeht, dass er seinen Pflichten zur Zahlung der Steuern und Abgaben nach den Rechtsvorschriften des Landes, in dem er niedergelassen ist, nachgekommen ist.

6. Vorlage einer/mehrerer Bescheinigung(en) der zuständigen Behörde(n)/Stelle(n) (keine Eigenerklärung), aus der/denen hervorgeht, dass er seinen Pflichten zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung nach den Rechtsvorschriften des Landes, in dem er niedergelassen ist, nachgekommen ist. Der/die Nachweis(e) muss/müssen die Anzahl der versicherten Mitarbeiter/innen enthalten.

Der Nachweis ist für alle gesetzlich versicherten Beschäftigte zu erbringen. Sofern die Beschäftigten bei mehr als 5 verschiedenen Krankenkassen versichert sein sollten, gilt folgendes:

Die Nachweise der 5 Krankenkassen mit der größten Anzahl an Versicherten sind vorzulegen. Für alle übrigen Beschäftigte ist eine Eigenerklärung mit der Benennung der betroffenen Krankenkassen einschließlich der Anzahl der dort Versicherten vorzulegen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Eine Erklärung mit Angabe des in den letzten 3 Geschäftsjahren erzielten jährlichen Gesamtumsatzes. Liegen die Umsatzzahlen für die letzten 3 Jahre nicht vor, ist dies zu begründen.

2. Bankerklärung (z.B. Bank-an-Bank-Auskunft) zur finanziellen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit des Unternehmens.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Keine.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

CA297

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 16.7.2012 - 14:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

23.7.2012 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

Other: Keine.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 24.9.2012

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Postal address: Wilhelm-

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany

Body responsible for mediation procedures

Official name: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53113

Country: Germany
Telephone: +49 22894990
Fax: +49 2289499163

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Antrag auf Nachprüfungsverfahren ist beim bundeskartellamt einzulegen. Auf die Fristen des § 107 GWB wird besonders hingewiesen. Der Antrag auf Nachprüfungsverfahren ist bis spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, einzulegen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes
Postal address: Villemombler Straße 76
Town: Bonn
Postal code: 53113
Country: Germany
Telephone: +49 22894990
Fax: +49 2289499163

VI.5. Date of dispatch of this notice

23.5.2012